



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General

27 July 2005

Russian

Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать третья сессия**

Краткий отчет о 687-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 7 июля 2005 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Манало

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные первоначальный, второй и третий периодические
доклады Бенина*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады Бенина (CEDAW/C/BEN/1-3; CEDAW/PSWG/2005/II/CRP.1/Add.1)

1. По приглашению Председателя представители Бенина занимают места за столом Комитета.

2. **Г-жа Укле-Аугбену** (Бенин), представляя объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады Бенина (CEDAW/C/BEN/1-3), говорит, что Бенин, западноафриканская страна с населением около 6,7 млн. человек, в 1990 году совершил переход к демократии и правопорядку. Принятая в декабре того же года Конституция страны позволила создать условия для соблюдения прав человека и основных свобод, провозглашенных Всеобщей декларацией прав человека и Африканской хартией прав человека и народов.

3. В соответствии с Конституцией было предусмотрено создание рядов органов, отвечающих за защиту прав человека, таких как Национальная ассамблея, Экономический и социальный совет, Верховное управление по аудиовизуальной продукции и связи, Конституционный суд, Апелляционный суд, Верховный суд и различные другие суды и трибуналы. Кроме того, ответственность за принятие мер по защите и расширению прав женщин была возложена на ряд технических департаментов, комитетов и комиссий, в частности в структуре Министерства по вопросам юстиции, законодательства и прав человека, Министерства иностранных дел и африканской интеграции и Министерства по вопросам семьи, социальной защиты и солидарности. Кроме того, была создана общенациональная Комиссия по правам человека. Неправительственные организации Бенина также играют активную роль в улучшении положения женщин, за которыми в законодательном порядке закреплено право быть представленными на всех уровнях политической, экономической и общественной жизни страны.

4. В статье 26 Конституции Бенина закреплён принцип равенства мужчин и женщин. В целях выполнения положений Конвенции были приняты и другие законодательные акты, в том числе Трудовой кодекс 1998 года, гарантирующий женщинам особую защиту в определенных ситуациях, Указ №2001-019 об условиях назначения пенсий вдовам, а также Закон о запрещении калечащих операций на женских половых органах. Кроме того, в январе 2001 года была принята Национальная стратегия по улучшению положения женщин.

5. Процесс улучшения положения женщин в Бенине шел медленно, поскольку сложившиеся в стране социально-культурные условия не позволяли избранным представителям в полной мере воспринять идею гендерного равенства. Однако 1 декабря 2004 года после восьми лет подготовки Кодекс личности и семьи наконец вступил в силу. Согласно его положениям, минимальный установленный законом возраст вступления в брак для мужчин и женщин составляет 18 лет и замужние женщины получают право сохранять девичью фамилию. Кодекс также запрещает левират, обязывает обоих супругов делить между собой обязанности по дому и оговаривает право девочек на получение наследства. В настоящее время по всей стране ведется широкая разъяснительная работа в целях ознакомления населения с содержанием Кодекса.

6. Правительство страны уделяет вопросам достижения гендерного равенства первоочередное внимание, и в связи с этим улучшение положения женщин является одной из основных целей его программы действий на 2001–2006 годы. Чтобы контролировать прогресс в этой области, была создана тематическая группа по вопросам народонаселения, развития и гендерной проблематике, куда вошли представители учреждений-партнеров по развитию из

системы Организации Объединенных Наций, правительственных министерств и соответствующих неправительственных организаций. Группа создала Сеть мониторинга положения дел в вопросах семьи, женщин и детей.

7. К сожалению, в Бенине по-прежнему отмечаются факты нарушения прав женщин, в частности, распространена практика калечащих операций на половых органах и насилия в семье. В целях борьбы с этими явлениями правительство предпринимает усилия по обеспечению практической реализации положений Конвенции, в частности посредством распространения в школах и университетах текста Конвенции и увеличения ассигнований на меры по защите и расширению прав женщин. Первоочередная задача Бенина состоит в том, чтобы воспитать подлинную культуру уважения прав человека в целом и прав женщин в частности. Оратор уверена в том, что уже в ближайшем будущем усилия по ликвидации пробелов в нынешнем режиме увенчаются успехом.

Статьи 1 и 2

8. **Г-жа Шин** поздравляет делегацию Бенина с представлением давно ожидаемых докладов и с удовлетворением отмечает, в частности, принятие нового Кодекса личности и семьи. Предлагаемый вниманию Комитета доклад отражает непростые реалии, существующие в стране. Население состоит из 42 отдельных этнических групп и говорит на 18 различных языках. Будучи молодой, развивающейся страной, Бенин страдает от таких проблем, как нищета, высокий уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом и отсутствие базовых элементов инфраструктуры. В сложившихся условиях, чтобы обеспечить гендерное равенство, правительство должно проявить политическую волю и начать борьбу за искоренение дискриминационных обычаев и традиций. Оно также должно принять меры по обеспечению доступа девочек к образованию и развивать партнерство с представителями гражданского общества и женскими неправительственными организациями.

9. **Г-н Флинтерман** приветствует ратификацию Бенином Факультативного протокола к Конвенции, но при этом напоминает, что обращение в Комитет с сообщениями допускается только после того, как будут исчерпаны все имеющиеся на местах средства защиты. В связи с этим он просит дать дополнительные разъяснения относительно существующих в Бенине средств защиты и, в частности, рассказать подробнее, в чем конкретно состоят функции Совета по правам человека, судов первой инстанции, административных судов и Конституционного суда. В частности, могут ли женщины напрямую обращаться в Конституционный суд с заявлениями о неконституционности не столько самих законов, принятых во исполнение Конвенции, сколько практики применения этих законов.

10. Он был бы признателен за дополнительную информацию о членском составе различных национальных органов по правам человека, мандаты которых, по всей видимости, частично совпадают. Оратора также интересует насколько независимы эти органы от правительства и входит ли в их состав координатор по вопросам женщин.

11. **Г-жа Тавариш да Сильва** говорит о впечатлении, которое сложилось у нее при чтении доклада: по всей видимости, его составители полагают, что гендерное равенство является следствием принятия соответствующего законодательства. К сожалению, это не соответствует действительности, о чем свидетельствуют повсеместно сохраняющиеся в Бенине культурные стереотипы, допускающие дискриминацию. Конвенция требует от государств-участников принятия всех необходимых мер для искоренения дискриминации, и хотя законодательство является первым шагом в этом направлении, сами по себе законы не способны обеспечить фактическое равенство. Оратор предлагает правительству Бенина по-новому взглянуть на свои обязательства, вытекающие из Конвенции.

12. **Г-жа Гаспар** говорит, что первоначальный доклад дает государствам – участникам Конвенции возможность критически оценить принятые ими меры по обеспечению гендерного равенства и повысить осведомленность заинтересованных сторон в отношении этой проблемы, в частности правительственных учреждений. За подготовку доклада, предлагаемого вниманию Комитета, несли коллективную ответственность Министерство по вопросам юстиции, законности и прав человека и Министерство по вопросам семьи, социальной защиты и солидарности. Однако общая ответственность за актуализацию гендерной проблематики во всех сферах жизни Бенина лежит на правительстве, и в связи с этим оратор хотела бы знать, не принимал ли участия в процессе подготовки доклада какой-либо другой правительственный департамент либо члены парламента. Она придает большое значение работе по широкому распространению заключительных замечаний Комитета и интересуется тем, какие последующие меры намерено принять правительство.

13. **Г-жа Шимонович** приветствует факт ратификации Бенином Факультативного протокола. Однако она хотела бы уточнить, какое место занимает Конвенция в правовой системе страны. При том что в докладе утверждается примат Конвенции над внутренним законодательством, в нем также говорится, что, поскольку в национальном законодательстве отсутствует конкретный документ, инкорпорирующий положения Конвенции, вопрос о практической реализации ее положений остается открытым, так как не предусмотрен механизм защиты от возможных нарушений. Правительству Бенина необходимо обдумать, как исправить создавшееся положение, а также проанализировать соответствие национального законодательства положениям Конвенции. Оратор хотела бы знать, намеревается ли правительство включить полное определение прямой и косвенной дискриминации в национальное законодательство и допустимо ли обращение непосредственно в Конституционный суд с жалобами на нарушение положений Конвенции.

14. **Г-жа Габр** с удовлетворением отмечает усилия, которые предпринимает Бенин по внесению поправок в национальное законодательство после присоединения к Конвенции. Однако из доклада явствует, что эффективная реализация положений Конвенции остается проблематичной. Женщины составляют 51 процент населения Бенина, и чрезвычайно важно принять меры для улучшения их положения, особенно учитывая тот большой вклад, который при благоприятных условиях могут внести женщины в экономику и общественную жизнь страны, определяя пути ее дальнейшего развития.

15. Оратор была бы благодарна за дополнительную информацию о новом Кодексе личности и семьи. В частности, ее интересует, насколько широко в стране распространяются тексты новых законов и какая роль в этом деле отводится средствам массовой информации. Женщины должны знать свои права, для того чтобы в полной мере пользоваться ими.

16. **Г-жа Дайриам** спрашивает, на какой концептуальной и правовой основе внутреннее законодательство будет приводиться в соответствие с Конвенцией и в каком разделе национального законодательства фигурирует определение равенства. Ей также хотелось бы знать, распространяется ли законодательство, запрещающее дискриминацию, на частных и государственных субъектов, допускаются ли исключения из принципа равенства по соображениям культурного характера и принимались ли временные специальные меры. Она также спрашивает, проводился ли всесторонний анализ законодательства Бенина в плане его соответствия требованиям Конвенции, были ли приняты меры для ликвидации пробелов, и если да, то определены ли сроки такого пересмотра. Комитету было бы полезно знать, что делается для искоренения пагубных культурных традиций и обеспечен ли доступ женщин к образованию, открывающему перед ними возможности самостоятельной борьбы с дискриминацией.

17. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** ссылаясь на содержащиеся в докладе таблицы, свидетельствующие о том, что численность женщин в стране в период 1994–1996 годов практически удвоилась, хотела бы узнать причины столь бурного роста. Ее также интересует, какого рода просветительская работа проводится среди широких слоев населения в целях

ознакомления с определением понятия "дискриминация", каковы продолжительность просветительских программ и объемы бюджетных ассигнований, выделенные на их выполнение, а также методы оценки их результативности. Учитывая большое число этнических групп, проживающих в стране, особый интерес у оратора вызывают меры, принимаемые властями для информирования населения о содержании нового Кодекса личности и семьи.

18. **Г-жа Цзоу Сяоцяо** выражает сожаление по поводу того, что ответы на перечень тем имеются только на французском языке. Было бы полезно ознакомиться с основными элементами Кодекса личности и семьи, в частности, узнать минимальный разрешенный возраст для вступления в брак и то, как в уголовном законодательстве квалифицируются изнасилование и калечащие операции на женских половых органах.

19. **Г-жа Майоло** говорит, что она бы хотела получить информацию о мерах, принимаемых для исправления законодательства о наказании за супружескую неверность, которое в нынешнем его виде является дискриминационным в отношении женщин.

20. **Г-н Сосса** (Бенин) приносит извинения за задержку с представлением ответов на перечень тем, что не позволило своевременно обеспечить их перевод.

21. **Г-жа Боко Наджо** (Бенин) заверяет Комитет в том, что его рекомендации будут учтены. Отвечая на вопросы, поднятые в контексте статьи 1, она говорит, что в подготовке доклада принимали участие все министерства; причем в каждом из них был назначен координатор, отвечавший за поддержание контактов между министерством и составителями доклада. Защита прав женщин гарантируется судами на основании Уголовного кодекса Бенина, кроме того, женщины могут обращаться с жалобами в апелляционные суды и Верховный суд страны. Помимо этого, все женщины имеют право обращаться в Конституционный суд, который призван защищать основы Конституции. Кодекс личности и семьи был принят в 2002 году, обнародован президентом в 2004 году и опубликован в Официальном вестнике в 2005 году. Кодекс применяется ко всем гражданам Бенина.

22. В Бенине замужняя женщина пользуется как своей девичьей фамилией, так и фамилией мужа. Для девушек и юношей минимальный возраст вступления в брак в Бенине составляет 18 лет. В настоящее время браки в основном носят моногамный характер и любые иные формы брака запрещены законом. Браки между близкими родственниками запрещены. Разделение домашних обязанностей зависит от способности каждого супруга делать ту или иную работу; муж больше не имеет статуса главы домашнего хозяйства. Что касается прав наследования овдовевшего супруга, то они теперь одинаковы для мужчин и женщин: каждый из супругов наследует имущество другого. Дети мужского и женского пола имеют абсолютно одинаковые права наследования.

23. Информация о Кодексе личности и семьи распространялась по стране с помощью просветительских и учебных мероприятий, в которых, в частности, принимали участие представители гражданского общества. Краткое содержание Кодекса было опубликовано в брошюре, изданной на четырех основных языках. Помимо Кодекса, являющегося главным инструментом борьбы с дискриминацией в отношении женщин, в Бенине существуют и другие подкрепляющие Кодекс законы: Закон о наказании за калечащие операции на женских половых органах, Закон о репродуктивном здоровье и Закон о половом насилии в отношении женщин. Также был пересмотрен Уголовный кодекс в сторону ужесточения наказания за изнасилование. Кроме того, согласно Кодексу личности и семьи супружеская неверность не является больше абсолютным основанием для получения развода и в качестве одной из причин развода факт супружеской неверности может выдвигаться любым из супругов.

24. **Г-н Алиа** (Бенин) говорит, что с 1992 года Бенин ратифицировал ряд международно-правовых документов по правам человека. Одна из основных функций Совета по правам

человека, учрежденного в рамках Министерства по вопросам юстиции, законодательства и прав человека, заключается в подготовке докладов о ходе выполнения этих документов, в том числе Конвенции. Совет сотрудничает с Национальным комитетом по контролю над выполнением международных договоров о правах человека, в состав которого входят координаторы от каждого министерства, а также представители неправительственных организаций и эксперты; дважды в год Комитет проводит регулярные сессии для обсуждения всех вопросов, касающихся нарушения прав. Каждый подготовленный экспертом доклад сначала обсуждается на совещании, затем дорабатывается с учетом замечаний членов Комитета и после этого, в зависимости от обстоятельств, представляется в Организацию Объединенных Наций либо Африканский союз.

25. Первоначальный доклад Бенина должен был быть представлен Комитету в 1993 году. Составление доклада было поручено одной из неправительственных организаций, которая не справилась с задачей. В 1997 году правительство поручило вновь созданному Совету по правам человека подготовку всех докладов для представления Комитету. После этого Совет представил первоначальный, второй и третий доклады.

26. **Г-жа Боко Наджо** (Бенин) говорит, что в национальном законодательстве Бенина отсутствует развернутое определение понятия "дискриминация". Между тем решением Конституционного суда было подтверждено, что недопущение дискриминации является неотъемлемым элементом демократии и правопорядка. Бенин является бедной развивающейся страной, и вряд ли можно ожидать, что он в один день сможет преодолеть прошлое, отказавшись от обычаев и традиций. Но у него есть на то политическая воля и он будет последовательно бороться за искоренение дискриминации, дни которой сочтены. Было проведено немало учебных и просветительских мероприятий по тематике прав женщин, в которых приняли участие все, кто занимается вопросами, связанными с нарушениями прав женщин, в том числе судьи, сотрудники полиции, врачи, а также традиционные и религиозные лидеры.

27. **Г-н Сосса** (Бенин) говорит, что, поскольку международно-правовые инструменты имеют приоритет над национальным законодательством, определение дискриминации, содержащееся в Конвенции, является определением, принятым в законодательстве Бенина. Поэтому не следует рассматривать определение дискриминации как проблему. Очевидно, что законодательство необходимо пересмотреть, чтобы обеспечить наиболее полную реализацию прав женщин. Бенину действительно приходится преодолевать экономические трудности и бороться с заболеваниями, но он не намерен отступать. Перед лицом существующих проблем Бенин продолжает выполнять добровольно принятые на себя обязательства. Недавно был ратифицирован Факультативный протокол, что расширяет возможности жертв дискриминации и дает им право обращаться с жалобами в Комитет. Если будут отмечены недостатки, Бенин с готовностью примет меры по их устранению.

28. Помимо Совета по правам человека существует Комиссия по правам человека, которая, несмотря на свой независимый статус, не проявляет достаточной активности. Министерство по вопросам семьи, социальной защиты и солидарности является тем органом, на который возложена основная ответственность за вопросы положения женщин. Министерство по вопросам юстиции, законности и прав человека, которое представляет оратор, оказывает необходимое техническое содействие другим министерствам в подготовке докладов. К составлению докладов также привлекаются неправительственные организации. При слушании дел в судах судьи добиваются соблюдения прав женщин в таких вопросах, как права наследования и брачные отношения. Однако еще не все женщины знают, как отстаивать свои права, и это один из тех вопросов, которыми занимаются ряд неправительственных организаций. Вместе с тем следует отметить, что в Бенине среди судей немало женщин, и в том числе одна женщина – член Верховного суда.

29. **Г-жа Укпе-Аугбену** (Бенин) говорит, что наличие в Бенине большого числа этнических групп никогда не было проблемой; все всегда жили дружно. В стране существуют четыре

основных языка коренных народов, и все жители Бенина понимают французский язык. Правительство предпринимает всевозможные усилия, чтобы гарантировать равноправие женщин. В частности, оно стремится к тому, чтобы посредством программ по микрокредитованию и приносящей доход занятости обеспечить женщинам финансовую самостоятельность и дать им возможность вносить вклад в развитие страны, принимая активное участие в ее общественной и политической жизни. Спрос на ресурсы превышает предложение; оба учреждения – Управление по вопросам социального развития и солидарности и Министерство здравоохранения – располагают средствами для удовлетворения первоочередных нужд.

30. Касаясь вопроса о распространении текстов Кодекса личности и семьи, оратор говорит, что была организована их трансляция по радио на всех местных диалектах. Правительство занимается обучением местных женщин-инструкторов, которые должны информировать других женщин о том, что калечащие операции на женских половых органах запрещены законом. В деле искоренения этого обычая достигнут огромный прогресс. Некогда практиковавшиеся открыто, эти операции сейчас объявлены вне закона, и лицам, специализирующимся на этих операциях, грозит арест и судебное преследование.

Статья 3

31. **Г-жа Сайга** просит дать пояснения относительно существующей организационной структуры, на которую возложена ответственность за выполнение положений Конвенции. Какому правительственному органу подотчетен Национальный комитет по контролю над выполнением международных договоров о правах человека, и не дублирует ли отчасти функции этого органа мандат Совета по правам человека? Она была бы признательна за информацию о работе, проделанной Национальным комитетом, представленных им докладах и, в целом, о масштабах и статусе национального исполнительного механизма Бенина, а также о мерах по координации его задач с задачами соответствующих министерств.

32. **Г-жа Тавариш да Сильва**, возвращаясь к ответу на вопрос №5 в перечне тем, (CEDAW/PSWG/2005/II/CRP.1/Add.1), просит представить более подробную информацию о мониторинге выполнения Конвенции. Отмечая, что для подготовки доклада был приглашен внешний консультант, она напоминает государству-участнику о том, что техническая презентация является лишь одним из аспектов мероприятия. Реальное значение подготовки докладов состоит в возможности проведения оценки положения женщин, анализа сложившейся ситуации и разработки плана будущих мероприятий.

Статья 5

33. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что в стране с глубоко укоренившимися традициями для устранения стереотипов необходимы скоординированные усилия со стороны правительства, всего общества и его отдельных граждан. С удовлетворением отмечая факт пересмотра содержания учебников (CEDAW/C/BEN/1-3, пункт 5.4), она спрашивает, какие дополнительные меры были приняты для воспитания нового мышления с привлечением средств массовой информации и каким образом обеспечивается контроль над внесением изменений в школьную программу. Поддерживает ли правительство деятельность неправительственных организаций по устранению стереотипов в сельских районах, где многие девушки не посещают школу?

34. **Г-жа Кокер-Аппиа** также подчеркивает необходимость принятия мер, обеспечивающих соблюдение Кодекса личности и семьи, и законодательства, запрещающего калечащие операции на женских половых органах. В частности, ей хотелось бы знать, предлагает ли правительство приемлемые альтернативы служителям культа в качестве условия освобождения девочек, отданных им в собственность по обычаю "трокоси" в возмещение грехов, совершенных членами их семей, или тем, кто зарабатывает на жизнь калечащими операциями на женских половых органах. Было бы интересно узнать о сотрудничестве в этой области, если таковое существует,

тем более что проницаемость государственных границ в этом субрегионе велика, а лица, практикующие "трокоси" и специализирующиеся на калечащих операциях на женских половых органах, активно мигрируют, выезжая из страны как только в ней принимаются законы, запрещающие такую практику.

Статья 6

35. **Г-жа Морван**, касаясь подтверждения государством-участником своего статуса страны, принимающей и поставляющей детей для целей торговли (CEDAW/C/BEN/1–3, стр. 24), призывает Бенин принять комплексный план действий для широкомасштабной борьбы с этими явлениями. В частности, Бенин вправе ожидать от богатых развитых стран инвестиций и усилий, направленных на ликвидацию широкомасштабной детской порнографии и детской проституции на собственной территории, так как именно это стимулирует торговлю детьми в странах третьего мира.

36. **Г-жа Симмс** с удовлетворением отмечает решение государства-участника организовать курсы профессиональной подготовки для сотрудников полиции и судебных органов по вопросам борьбы с торговлей женщинами и насилием в отношении женщин, а также принять меры по повышению осведомленности населения на уровне общин путем распространения информации на местных диалектах. Выделяются ли также субсидии на деятельность неправительственных организаций на низовом уровне и действуют ли приюты и центры реабилитации для жертв торговли людьми? Ей хотелось бы также знать, существуют ли в стране консультативные службы для мужчин, которые призваны побудить мужское население отказаться от части той власти, которой они наделяются в соответствии с традицией. Ведется ли в стране строительство дополнительных тюрем для лиц, виновных в нарушении недавно принятого законодательства об уголовной ответственности за торговлю людьми и калечащие операции на женских половых органах?

37. **Г-жа Укпе-Аугбену** (Бенин), отвечая на вопросы членов Комитета, говорит, что Бенин самым серьезным образом изучит все рекомендации Комитета, в частности, рекомендацию, касающуюся строительства дополнительных пенитенциарных учреждений для обеспечения применения своего законодательства в защиту женщин. Торговля детьми уходит корнями в старый местный обычай, когда детей из бедных семей отдавали в семьи, которые могли обеспечить им лучшую жизнь; когда-то этот обычай был проявлением солидарности, а не актом эксплуатации. Однако по мере ухудшения экономического положения страны детей стали нелегально вывозить за рубеж, что дает их семьям возможность получить дополнительный доход. Оратор соглашается с тем, что Бенин должен тесно сотрудничать с развитыми странами в решении проблемы торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации. Жертвам торговли людьми предоставляют приют центры при церковных учреждениях, центры по оказанию юридической помощи и центры по защите прав женщин.

38. **Г-жа Кпонгнону** (Бенин) говорит, что в целях содействия образованию девочек были открыты несколько школ-интернатов для девочек, проведен ремонт школ для девочек при церковных учреждениях и отменена плата за прием в сельские школы. В числе других мер следует назвать программы повышения квалификации преподавательского состава и пересмотр учебников в целях устранения стереотипов. Поощряется получение девочками технического и профессионально-технического образования и освоение ими традиционно мужских профессий. Открыта военная академия, и девушкам предоставляются стипендии для получения образования в новом техническом училище в г.Вида. К сожалению, в Бенине ощущается нехватка квалифицированных учителей и отсутствует необходимая инфраструктура, позволяющая обеспечить успешную реализацию этих инициатив, однако правительство принимает все меры для преодоления существующих трудностей.

39. **Г-жа Огуссан** (Бенин) говорит, что Министерство по вопросам семьи, социальной защиты и солидарности координирует и оценивает ход выполнения многосекторального плана действий на 2001–2006 годы, для чего во всех соответствующих министерствах были назначены координаторы. Данные проводимой в настоящее время среднесрочной оценки свидетельствуют о том, что в связи с нехваткой ресурсов реализовать все поставленные цели не удалось.

40. В рамках усилий по улучшению правового статуса женщин и мер по расширению и защите прав ребенка принят новый закон, запрещающий калечащие операции на половых органах; в тех районах, где такая практика наиболее распространена, осуществляются специальные программы, направленные на повышение осведомленности населения в отношении этого закона. Кроме того, Бенин сотрудничает с соседними странами, в том числе с Того и Нигерией, в борьбе с торговлей детьми в качестве рабочей силы. При поддержке правительства страны, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению в деревнях созданы комитеты, занимающиеся поисками пропавших детей. В департаментах и общинах проводятся информационные встречи в целях ознакомления населения, в первую очередь сельских женщин, с содержанием Кодекса личности и семьи. Кроме того, Министерство по вопросам семьи, социальной защиты и солидарности сотрудничает с Советом по правам человека в области популяризации положений Конвенции и их реализации с использованием местных механизмов.

41. **Г-жа Бабадуду** (Бенин) говорит, что экономическое положение Бенина и высокий уровень безработицы не дают возможность правительству обеспечить право женщин на труд. Правительство надеется реализовать ряд задач, намеченных в пятилетнем плане, с помощью международного сотрудничества. Оно принимает меры по борьбе с торговлей детьми на субрегиональном уровне и сотрудничает в этой области со странами Центральной Африки.

42. **Г-н Сосса** (Бенин) говорит, что мандаты Национального комитета по контролю над выполнением международных договоров о правах человека и Национального консультативного совета по правам человека не дублируют друг друга. Совет ведет работу по выяснению позиций, которые занимают представители гражданского общества и неправительственные организации по различным вопросам; на следующем этапе эти сведения анализируются Национальным комитетом. Он подчеркивает, что в состав секретариата Национального комитета входят представители всех соответствующих министерств, хотя он и располагается в Совете по правам человека при Министерстве юстиции.

43. Практика "трокоси", насильственный брак, калечащие операции на половых органах, торговля женщинами и детьми и злоупотребления, связанные с обычаем "видомегон" (помещение девочек из бедных семей в богатые семьи), запрещены законом. Поэтому основное внимание уделяется преследованию лиц, виновных в совершении таких преступлений. В ряде случаев были выданы ордера на арест, и обвиняемые ждут суда.

44. **Г-жа Укпе-Аугбену** (Бенин) подтверждает, что Бенин сотрудничает со странами субрегиона в таких вопросах, как торговля детьми. Он подписал соглашение с Нигерией и принимал участие в совместных действиях со всеми странами – своими ближайшими соседями и странами Центральной Африки. В ближайшее время в Абиджане состоится субрегиональное совещание по проблеме торговли детьми. Бенин добился большого прогресса в ликвидации практики калечащих операций на половых органах и готов поделиться накопленным опытом с правительствами стран субрегиона. В ходе просветительской кампании, проводимой среди населения, матерям разъясняется серьезность проблем, связанных с насильственным браком и обращением девочек в рабство в святилищах согласно обычаю "трокоси"; комитеты на уровне деревень ведут борьбу с торговлей детьми и калечащими операциями на половых органах. Борьба с такими явлениями требует постоянной бдительности, и правительство добилось в ней большого прогресса.

45. **Г-жа Бельмихуб-Зердани**, отмечая, что система квот, введенная прежним правительством, позволила расширить представительство женщин во властных политических структурах, призывает вернуться к этой системе. Так как политические партии получают от правительства финансовую помощь, правительству предлагается потребовать от партий введения квот для женщин в списках партийных кандидатов. Оратор также хотела бы знать, какие богатые страны выполнили свои обязательства по выделению Бенину официальной помощи на цели развития в размере 0,7 процента.

46. **Г-жа Гаспар** говорит, что участие женщин в политическом процессе является не только вопросом справедливости, но и необходимым условием для эффективного управления страной и решения задач по модернизации общества. Ее удивляет столь низкий показатель участия женщин в политической жизни, и она выражает свое несогласие с утверждением, что женщины далеки от политики. В общей рекомендации Комитета №25 не указано, каким образом могут осуществляться временные специальные меры, в том числе введение квот.

47. **Г-жа Попеску Сандру** подчеркивает необходимость более активного участия женщин в политическом процессе. Она отмечает некоторый прогресс в этом вопросе, но хотела бы знать, сколько женщин в настоящее время являются депутатами парламента. Она с удовлетворением отмечает деятельность Réseau des femmes élues conseillères (Сеть женщин, избранных советниками), и хотела бы получить более полную информацию об этой организации и ее достижениях. Подобно другим ораторам, она призывает вернуться к системе квот.

48. **Г-н Флинтерман**, говоря о пересмотре Бенином закона о натурализации, осуществляемом, в частности, в целях учета требования о недопущении дискриминации по признаку пола, интересуется основными элементами проекта закона. Будет ли в нем сохранено нынешнее дискриминационное положение, отказывающее женщине, родившейся за границей, в праве приобретения бенинского гражданства на основании вступления в брак с гражданином Бенина; и будет ли новый закон предусматривать равные права мужчин и женщин при передаче своего гражданства детям путем натурализации?

49. **Г-н Сосса** (Бенин) говорит, что закон о натурализации пересматривается в одном из национальных комитетов; и его проект представлен в Верховный суд. Проект закона подготовлен в соответствии с требованиями международных конвенций, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. По мнению всех участников процесса, упомянутое выше положение о натурализации жен-иностранок неприемлемо, поскольку мужчины и женщины имеют равные права на натурализацию. В новый закон не будут включены статьи, допускающие дискриминацию по признаку пола. Он также не будет содержать положений, закрепляющих неравенство в вопросе натурализации детей.

50. **Г-жа Укпе-Аугбену** (Бенин) говорит, что она рассмотрит возможности введения системы квот. Уже немало сделано для того, чтобы исправить положение с низким представительством женщин во властных политических структурах. Она приветствует замечание, касающееся обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, и принимает к сведению предложение увязать финансирование политических партий с введением квот для кандидатов-женщин.

51. **Г-жа Боко Наджо** (Бенин) информирует Комитет о том, что недавно созданная сеть Réseau des femmes élues conseillères в основном занимается вопросами продвижения женщин на руководящие должности в своих общинах, что является одним из важнейших условий гендерного равенства. Она поддерживает введение системы квот, поскольку только благодаря этой системе женщины смогут занять руководящие посты. Но отношение к такой системе в Бенине неоднозначно. Некоторые считают ее дискриминационной по отношению к мужчинам и противоречащей принципу равенства полов, закрепленному в Конституции. Не следует забывать, что на протяжении всей истории Бенина женщины играли большую роль в принятии решений.

Сегодня состоятельные женщины возглавляют рынки в Того и Бенине: число мужчин и женщин с высшим образованием, имеющих дипломы в области естественных наук, одинаково; женщины уступают мужчинам только в одном – достижении политической власти. В 2002 и 2003 годах попытки женщин – депутатов парламента ввести систему квот на участие женщин во властных политических структурах потерпели неудачу, однако предложение будет внесено вновь.

52. **Г-жа Укпе-Аугбену** (Бенин) говорит, что правительство намерено продолжать борьбу за достижение гендерного равенства, и выражает надежду, что Комитет и Организация Объединенных Наций будут содействовать усилиям Бенина в этой области. Одним из важных шагов было бы официальное признание домашнего труда женщин.

53. **Г-жа Патген** отмечает, что Бенин является одним из немногих государств, конституция которых гарантирует всеобщее образование, и правительство сыграло в этом немалую роль. Она хотела бы знать, получает ли Бенин помощь в целях развития, которая предназначается для образования и профессионального обучения девочек и женщин – одного из наиболее эффективных средств достижения устойчивого развития. Ее интересует, какие усилия предпринимает правительство для обеспечения более широкого доступа женщин к профессионально-техническому обучению, образованию в области технических и естественных наук и непрерывному обучению, а также делает ли правительство попытки побудить матерей подросткового возраста продолжать обучение в школе, организовав, например, для их детей детские сады и ясли. Она спрашивает, принимаются ли какие-либо меры, чтобы побудить родителей к тому, чтобы дать своим дочерям образование.

54. **Г-жа Попеску Сандру** говорит о мерах, которые были приняты в области борьбы с неграмотностью и содействия образования девочек. Ее интересуют результаты разработанной в 2001 году национальной стратегии по развитию образования и повышению грамотности, в рамках которой предусматривалось использование национальных языков. Она спрашивает, на каких языках, помимо французского, ведется преподавание и создает ли преподавание на нескольких языках проблемы в ходе обучения и освоения грамотности. В заключение, она задает вопрос о методах проведения кампании по ликвидации неграмотности, принесшей неплохие результаты, и о том, были ли привлечены к работе представители гражданского общества и неправительственные организации.

55. **Председатель**, выступая в качестве эксперта, спрашивает, использовались ли для целей улучшения образования женщин и девочек средства, которые удалось высвободить благодаря инициативам по списанию долга наименее развитых стран.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.